

# APC™

by Schneider Electric

# Guia de instalação

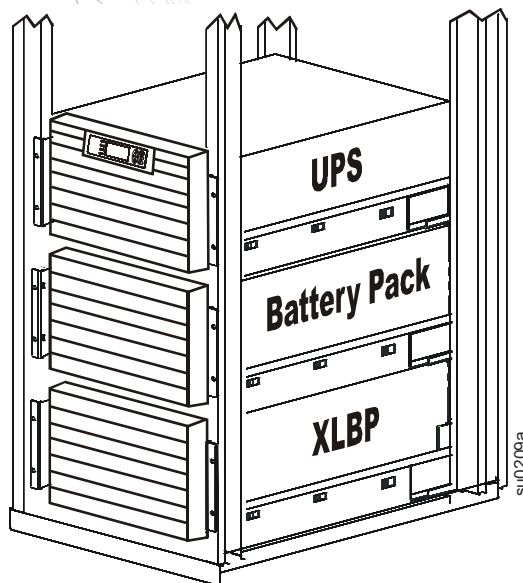
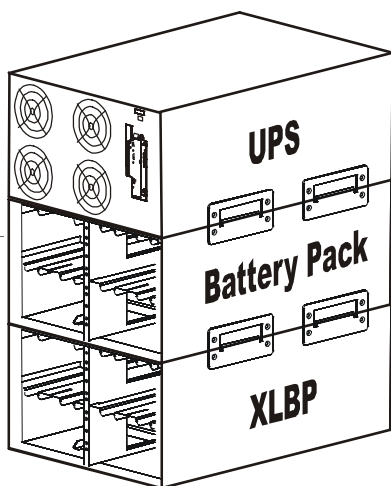
## Smart-UPS™

Conjunto de Baterias Externas

SURT192RMXLBP2

SURT192RMXLBP2J

Montagem em Rack/Empilhada - 6U



su0209a

# **Smart-UPS™ RT**

## **Conjunto de Baterias Externas Montagem em Rack/Empilhada - 6U**

SURT192RMXLBP2

SURT192RMXLBP2J

Português Brasileiro

# Introdução

## Sobre este no-break

A bateria externa SURT 192RMXLBP2 APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ se conecta para selecionar modelos de Fonte de Alimentação Ininterrupta (UPS) da APC by Schneider Electric. Juntas essas unidades oferecem proteção prolongada para o caso de queda ou redução de energia e para evitar que picos de tensão atinjam seus equipamentos eletrônicos. O no-break e o conjunto de baterias externas juntos fornecem energia contínua a partir das baterias até que a energia da rede elétrica volte a níveis seguros ou que as baterias estejam totalmente descarregadas.

O no-break e XLBP são embalados separadamente.

## Retire o conteúdo da embalagem

**Leia o Guia de Segurança antes de instalar a unidade.**





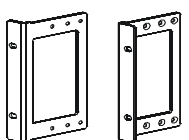
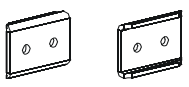

Inspecione o conjunto de baterias assim que recebê-lo. Notifique a transportadora e o revendedor em caso de danos.

A embalagem é reciclável; guarde-a para reutilizá-la ou descarte-a de modo adequado.

Verifique o conteúdo da embalagem do conjunto de baterias:

- Conjunto de baterias externas
- Painel frontal
- Portas dos compartimentos das baterias
- Fio de aterramento
- Quatro suportes de união
- Dezesesseis parafusos de acabamento
- Kit de trilhos
- Quatro parafusos de acabamento
- Duas porcas quadradas
- Duas presilhas para trilhos
- Quatro parafusos cabeça panela
- Dois suportes para montagem em rack
- Oito parafusos de cabeça chata
- Kit de documentação contendo:
  - Documentação do produto
  - CD da documentação
  - Informações sobre segurança
  - Informações sobre garantia

**OBSERVAÇÃO: O modelo e os números de série estão localizados em uma pequena etiqueta no painel traseiro. Para alguns modelos, existe uma etiqueta adicional localizada no chassi sob o painel frontal.**

Ferragens		
4		Parafusos de cabeça panela para fixar as presilhas dos trilhos na unidade
8		Parafusos cabeça chata para fixar os suportes de montagem em rack na unidade
20		Parafusos de acabamento: <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 para fixar a unidade ao rack</li><li>• 16 para fixar os suportes de união na configuração empilhada</li></ul>
2		Porcas quadradas utilizadas na instalação da montagem em rack
2		Suportes para montagem em rack
2		Presilhas dos trilhos
2		Suportes de união para fixar as unidades na configuração empilhada

# Acessórios

Instale os acessórios antes de conectar a energia ao no-break.

Conecte-se ao site da web da APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com), para conhecer os acessórios disponíveis.

## Especificações

### Especificações ambientais

<b>Temperatura</b>	<b>Operação</b>	0°C a 40°C	Esta unidade se destina apenas a uso interno. Escolha um local que consiga suportar o peso.  A unidade não deve ser colocada em operação em locais onde exista muita poeira ou onde a temperatura ou a umidade ultrapassem os limites especificados.  Os fatores ambientais afetam a vida útil da bateria. Altas temperaturas, energia da rede elétrica de baixa qualidade e descargas frequentes e de curta duração irão reduzir a vida útil da bateria.
	<b>Armazenamento</b>	-15° C a 30° C carregue a bateria do no-break a cada seis meses 30° C a 70° C carregue a bateria do no-break a cada três meses	
<b>Altitude máxima</b>	<b>Operação</b>	3.000 m	
	<b>Armazenamento</b>	15.000 m	
<b>Umidade</b>		0 a 95% de umidade relativa, sem condensação	

### Especificações físicas

<b>Peso</b> Consulte o Guia de Segurança fornecido com esta unidade para ver as diretrizes relacionadas a levantamento e içamento.		
<b>Conjunto de baterias</b>	com oito módulos de baterias	181 kg
	sem módulos de baterias	44 kg
	cada módulo de bateria	17 kg
<b>Número máximo de conjuntos de baterias externas</b>		10 <b>A soma dos pesos do no-break, conjuntos de baterias e todas as baterias externas instaladas em um rack não pode exceder o limite de peso que rack suporta.</b>
<b>Dimensões</b>		
<b>Conjunto de baterias</b>	<b>largura</b>	482 mm (19 pol.) com suportes para montagem em rack 432 mm (17 pol.) sem suportes para montagem em rack
	<b>altura</b>	263 mm (10 pol.)
	<b>profundidade</b>	739 mm (29 pol.) com PDU 720 mm (28 pol.) sem PDU

# Instalação



As baterias deverão ser removidas do conjunto de baterias e dos conjuntos de baterias externas antes de instalar as unidades nas configurações de montagem em rack ou empilhadas. Consulte as instruções na embalagem para ver os detalhes de como remover as baterias do conjunto de baterias e conjunto de baterias externas.

Sempre coloque o no-break acima do conjunto de baterias e do conjunto de baterias externas.

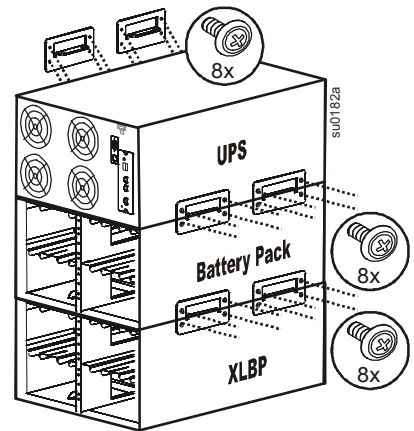
## Configuração empilhada

A altura total da configuração empilhada não deverá exceder 18U. O no-break e o conjunto de baterias totalizam 12U. Adicionar um conjunto de baterias externas cria uma configuração de 18U.

Para ver as instruções detalhadas sobre como instalar as baterias e as portas das baterias, consulte *Configuração de montagem em rack* neste manual.

### Instale os suportes de união

Quatro parafusos de acabamento (fornecidos na embalagem do conjunto de baterias), deverão ser utilizados para fixar cada suporte de união às unidades.

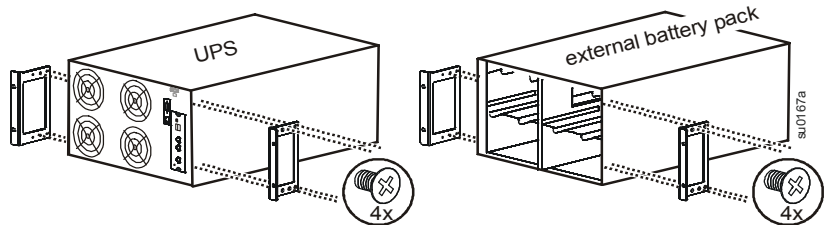


## Configuração de montagem em rack

Leia o Guia de Segurança incluído na embalagem e consulte as *Especificações físicas* neste manual antes de instalar o no-break.

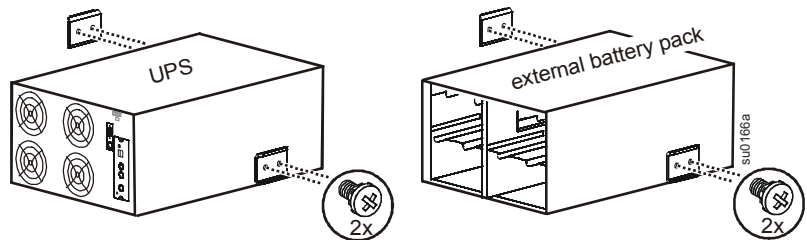
### Instale suportes para montagem em rack

Deve-se usar quatro parafusos de cabeça chata para fixar cada suporte de montagem em rack à unidade.



### Instale as presilhas dos trilhos

Deve-se usar dois parafusos de cabeça panela para fixar cada presilha de trilho à unidade.



### Instale os trilhos no rack

Para obter detalhes sobre a instalação dos trilhos consulte as instruções incluídas no pacote do kit de trilhos.

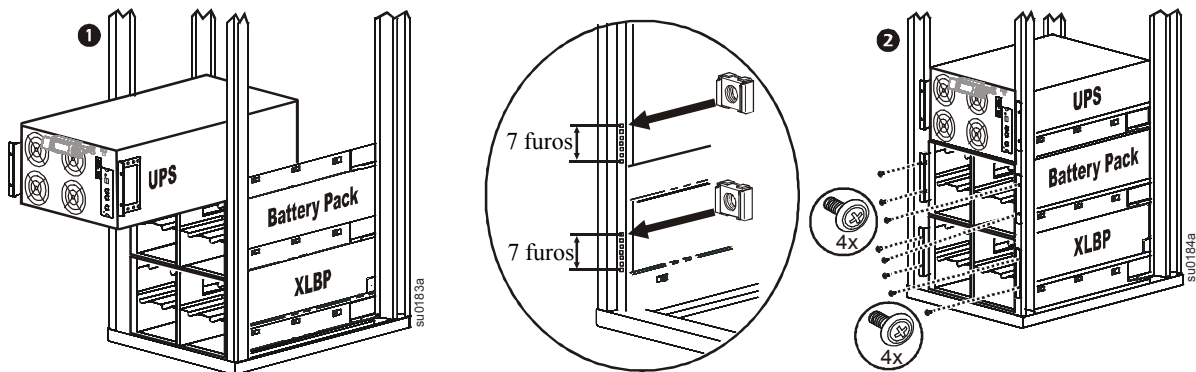
## Instale as unidades no rack

Fixe o no-break, o conjunto de baterias e conjunto de baterias externas no rack utilizando as porcas quadradas e os parafusos de acabamento incluídos na embalagem.

Você deverá utilizar quatro parafusos de acabamento e duas porcas quadradas para fixar cada unidade.

Uma porca quadrada deverá ser utilizada no orifício superior de cada suporte de montagem em rack ao fixar a unidade no rack.

O orifício inferior de cada suporte de montagem em rack poderá ser fixado utilizando-se um parafuso de acabamento no orifício roscado.

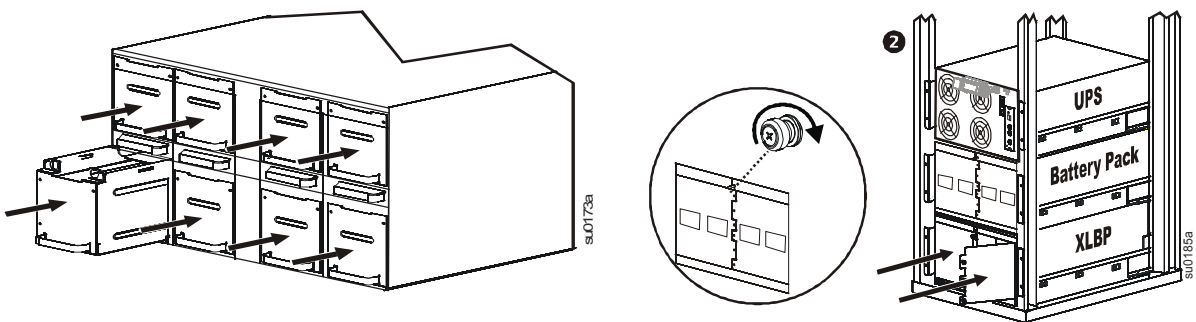


## Instale e conecte os módulos de baterias



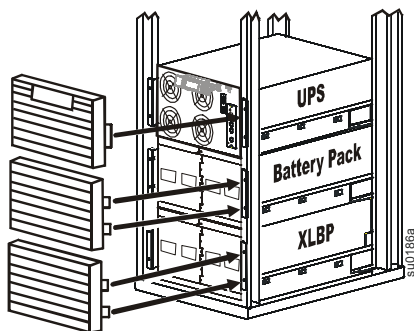
**Conecte todos os oito módulos de baterias. Se isso não for feito, poderá haver danos ao equipamento.**

Devolva as tampas do compartimento das baterias. Aperte os parafusos, fixando as portas do compartimento de baterias.



## Instale os painéis

O painel do no-break contém uma única lingueta em cada lado. Os painéis dos conjuntos de baterias externas e do conjunto de baterias contêm duas linguetas em cada lado.



# Conecte o no-break, o conjunto de baterias e o conjunto de baterias externas

## As unidades podem ter aparência diferente das descritas neste manual.

**1** Conecte os fios de aterramento conforme exibido.

Terra

Terra

Terra

su0187a

**2** Antes de conectar o conjunto de baterias ao no-break, deve-se ajustar a tampa de segurança do conector de baterias do no-break.

- Afrouxe os dois parafusos de ajuste manual na tampa de segurança.
- Deslize a tampa de segurança de modo que os conectores de baterias fiquem expostos.
- Fixe firmemente os conectores de baterias.
- Deslize a tampa de segurança de modo a travar os conectores de baterias.
- Aperte os parafusos de ajuste manual.

Parafuso de ajuste manual

Parafuso de ajuste manual

su0208a

**3** Remova as tampas de segurança no conjunto de baterias e no(s) conjunto(s) de baterias externo(s).

su0188a

**4** Conecte as baterias conforme exibido.

No-break

Conjunto de baterias com a PDU instalada

Conjunto de baterias externas sem PDU instalada

su0188a

**5** Gire as tampas de segurança

su0189a

**6** Reinstale as tampas de segurança. **Certifique-se de que todos os conectores de baterias, sendo utilizados ou não, estejam com as tampas de segurança instaladas.**

su0190a

# Operação

## LED da bateria

O LED da bateria está localizado no painel frontal do conjunto de baterias externas. Durante a operação normal o LED não fica aceso.

Até um minuto após a inicialização o LED do conjunto de baterias externas irá acender e piscar. Em seguida o LED deverá apagar.

Se o LED permanecer aceso, siga os seguintes passos para que o LED se apague.

1. A unidade deve funcionar por duas horas contínuas sem que nenhuma bateria seja removida ou instalada.
2. Verifique se a interface do display exibe o número real de conjuntos de baterias externas conectados.
3. Confirme se a interface do display exibe **CHRG** (carga da bateria) acima de 95%.
4. Confirme se a interface do display exibe **Load** acima de 5% x o número de conjuntos de baterias externas instalados.
5. Confirme se a interface do display exibe **Runtime** acima de 00hr3.3m.
6. Faça um autoteste conforme descrito no Manual do Usuário do Smart-UPS.

Se o LED permanecer iluminado depois que estes passos forem executados, consulte a tabela de Solução de problemas abaixo.

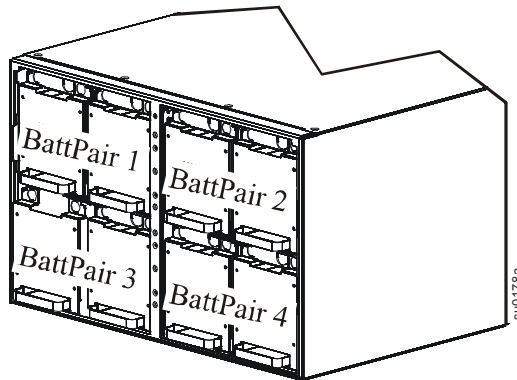
Atividade do LED	Causa possível	Ação corretiva depois que um autoteste for executado
<b>O LED XLBP (conjunto de baterias externas) acende brevemente</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Até um minuto após a inicialização o LED do conjunto de baterias externas irá acender e piscar.</li><li>• O conjunto de baterias externas está estabelecendo comunicação com outros componentes do sistema.</li><li>• O conjunto de baterias externas está fazendo um autoteste periódico normal</li></ul>	Operação normal	Nenhuma ação é necessária.
<b>O LED XLBP (conjunto de baterias externas) permanece aceso</b> <b>OBSERVAÇÃO: Leia as informações e execute os passos indicados na lista acima antes de executar as ações relacionadas nesta tabela.</b>		
O LED XLBP está piscando devagar (pisca uma vez por segundo).	Um ou mais módulos de baterias não está conectado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se todas as conexões de baterias no no-break/conjunto de baterias externas estão firmes.</li><li>• Substituição dos módulos de baterias.</li></ul>
O LED XLBP está piscando rapidamente (pisca três vezes por segundo).	Há uma falha de comunicação - verifique as conexões dos cabos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se todas as conexões de cabos e de baterias no no-break/conjunto de baterias externas estão firmes.</li><li>• Pode ser necessário executar um teste além do autoteste. Entre em contato com a APC by Schneider Electric. Consulte <i>Assistência Técnica</i> neste manual.</li></ul>
O LED XLBP (conjunto de baterias externas) permanece aceso.	Pode haver um problema no hardware.	Entre em contato com a APC by Schneider Electric, consulte a <i>Assistência Técnica</i> neste manual.
<b>O LED XLBP (conjunto de baterias externas) não acende</b>		
Na partida, o LED do conjunto de baterias externas não acende	Operação normal.	Nenhuma ação é necessária.



## Módulo de baterias e identificação do par

A interface do display fará referência à configuração dos conjuntos de baterias externas do seguinte modo:

Conjunto de Baterias Externas			
Negativo - BattPair 1		Positivo - BattPair 2	
Módulo 1	Módulo 2	Módulo 3	Módulo 4
Negativo - BattPair 3		Positivo - BattPair 4	
Módulo 5	Módulo 6	Módulo 7	Módulo 8



# Manutenção, transporte e assistência técnica

---

## Substituição dos módulos de baterias

A substituição dos módulos de bateria deste no-break é fácil e pode ser feita com o no-break ligado (hot-swap). A substituição é um procedimento seguro, isento de riscos elétricos. Você poderá deixar o no-break e os equipamentos conectados ligados durante o procedimento de substituição.

**Quando as baterias estão desconectadas, os equipamentos conectados não ficam protegidos contra quedas de energia.**

Consulte o manual do usuário da bateria de reposição adequado para obter as instruções de instalação do módulo das baterias. Fale com o seu revendedor ou entre em contato com a APC by Schneider Electric em [www.apc.com](http://www.apc.com) para obter informações sobre módulos de bateria de reposição.



**Certifique-se de enviar a(s) bateria(s) usada(s) para um local de reciclagem ou envie-a(s) para a APC, utilizando o material de embalagem da bateria de reposição.**

## Transporte

1. Desligue e desconecte todos os equipamentos conectados.
2. Desconecte a unidade da energia da rede elétrica.
3. Desconecte todas as baterias internas e externas (se for o caso).
4. Siga as instruções de envio descritas na seção *Assistência técnica* deste manual.

## Assistência Técnica

Se a unidade precisar de assistência técnica, não a envie para o revendedor. Siga estas etapas:

1. Revise a seção *Solução de problemas* do manual para eliminar problemas comuns.
2. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC by Schneider Electric através do site da Web da APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Anote o número do modelo, o número de série e a data de aquisição. Os números de série e do modelo estão localizados no painel traseiro da unidade e estão disponíveis pela tela LCD em determinados modelos.
  - b. Ligue para o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC e um técnico tentará resolver o problema pelo telefone. Caso isso não seja possível, o técnico fornecerá um número de autorização para retorno de materiais (RMA, Returned Material Authorization).
  - c. Se a unidade estiver sob garantia, os consertos serão gratuitos.
  - d. Os procedimentos de assistência técnica e retornos podem variar de país para país. Visite o website da APC by Schneider Electric em [www.apc.com](http://www.apc.com) para obter as instruções específicas para o seu país.
3. Acondicione o equipamento corretamente para evitar danos durante o transporte. Nunca use bolas ou pedaços de isopor dentro da embalagem. Os danos ocorridos durante o transporte não são cobertos pela garantia.
  - a. **Observação: Durante o transporte dentro dos Estados Unidos, ou para os Estados Unidos, sempre DESLIGUE UMA BATERIA UPS antes de efetuar o transporte de acordo com o Departamento de Transportes dos EUA (DOT) e a IATA.** As baterias internas podem permanecer no UPS.
  - b. As baterias podem permanecer conectadas ao XBP durante o transporte. Nem todas as unidades utilizam XLBPs.
4. Escreva o número da RMA fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente na parte externa da embalagem.
5. Retorne a unidade através de uma transportadora com seguro e porte pré-pago para o endereço fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente.

# Garantia Limitada de Fábrica

---

A Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garante que seus produtos não apresentam defeitos materiais nem de fabricação por um período de dois (2) anos a partir da data de compra. A obrigação da SEIT segundo esta garantia limitam-se a reparar ou substituir, a nosso critério exclusivo, quaisquer produtos com defeito. O conserto ou a substituição de um produto ou peça com defeito não estende o período original da garantia.

Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original, que deve ter registrado o produto corretamente dentro de 10 dias da data da compra. Os produtos podem ser registrados online em [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

A SEIT não será responsabilizada, sob os termos desta garantia, se seus testes e exames revelarem que o defeito alegado no produto não existe ou foi causado por uso incorreto, negligência, instalação ou testes inadequados, funcionamento ou uso do produto em desacordo com as recomendações ou especificações da SEIT. Além disso, SEIT não será responsável por defeitos decorrentes de: 1) tentativas não autorizadas de consertar ou modificar o produto, 2) tensão elétrica incorreta ou inadequada ou conexão; 3) condições de operação impróprio no local; 4) Atos de Deus; 5) a exposição à intempérie; ou 6) roubo. Em nenhum caso a SEIT terá qualquer responsabilidade em relação à esta garantia por qualquer produto, onde o número de série tenha sido alterado, apagado ou removido.

**COM A EXCEÇÃO DAS PROVISÕES ACIMA, NÃO EXISTEM GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, POR FORÇA DE LEI OU DE QUALQUER OUTRO MODO, DE PRODUTOS VENDIDOS, ASSISTIDOS OU FORNECIDOS SOB ESTE CONTRATO OU EM CONEXÃO COM ESTA GARANTIA.**

**A SEIT SE ISENTA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, SATISFAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.**

**AS GARANTIAS EXPRESSAS DA SEIT NÃO SERÃO AUMENTADAS, REDUZIDAS NEM AFETADAS PELA ASSISTÊNCIA TÉCNICA OU OUTRA ASSESSORIA OU SERVIÇO RELACIONADO AOS PRODUTOS PRESTADAS PELA SEIT E NENHUMA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE SE ORIGINARÁ DELA.**

**AS GARANTIAS E COBERTURAS ACIMA SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E COBERTURAS. AS GARANTIAS ACIMA DESCRITAS CONSTITUEM A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA SEIT E SUA ÚNICA COBERTURA PARA QUALQUER VIOLAÇÃO DE TAIS GARANTIAS. AS GARANTIAS DA SEIT ESTENDEM-SE EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR E NÃO SE APLICAM A TERCEIROS.**

**EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A SEIT, SEUS DIRETORES, EMPRESAS CONTROLADAS OU FUNCIONÁRIOS SE RESPONSABILIZARÃO POR QUALQUER FORMA DE DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, CONSEQUENTES OU PUNITIVOS DECORRENTES DE USO, MANUTENÇÃO OU INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS, QUER ELES DECORRAM DE CONTRATO OU DE DANOS MORAIS, INDEPENDENTEMENTE DE FALHA, NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA OU A SEIT TENHA SIDO PREVIAMENTE AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. ESPECIFICAMENTE, A APC NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER CUSTOS, TAIS COMO PERDAS DE VENDAS OU LUCROS CESSANTES, PERDA DO EQUIPAMENTO, IMPOSSIBILIDADE DE USO DO EQUIPAMENTO, PERDA DE PROGRAMAS DE SOFTWARE, PERDA DE DADOS, CUSTOS DE REPOSIÇÃO, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU QUALQUER OUTRA COISA.**

**NADA NESTA GARANTIA LIMITADA VISARÁ A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE DO SEIT DEVIDO A MORTE OU DANOS PESSOAIS RESULTANTES DA SUA NEGLIGÊNCIA OU SUA DETURPAÇÃO FRAUDULENTA NA MEDIDA DA EXCLUSÃO OU LIMITES APLICADOS PELA LEI.**

Para obter assistência técnica em garantia, você precisará obter um número de autorização para retorno de materiais (RMA) junto ao Serviço de Atendimento ao Cliente. Os clientes que tiverem reclamações durante a garantia poderão acessar a rede do Serviço Global de Atendimento ao Cliente da SEIT visitando o site da APC na web: [www.apc.com](http://www.apc.com). Selecione seu país no menu suspenso de seleção de países. Abra a guia Suporte na parte superior da página da Web para obter informações de contato do Serviço de Atendimento ao Cliente em sua região. Os produtos devem ser devolvidos com o frete pré-pago e devem ser acompanhados de uma breve descrição do problema encontrado, além de um comprovante da data e do local da compra.



# APC by Schneider Electric

## Serviço Global de Atendimento ao Cliente

O Serviço de Atendimento ao Cliente para este ou qualquer outro produto da APC by Schneider Electric está disponível sem custo em uma das seguintes maneiras:

- Visite o website da APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com) para acessar documentos na Base de Conhecimento da APC by Schneider Electric e para enviar solicitações ao Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com** (Matriz)  
Conecte-se aos websites localizados da APC by Schneider Electric para países específicos, os quais oferecem informações sobre o Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com/support/**  
Suporte global para pesquisas na Base de Conhecimento da APC e uso de suporte por email.
- Entre em contato com uma central de suporte ao cliente da APC by Schneider Electric por telefone ou email.
  - Centros locais específicos dos países: acesse **www.apc.com/support/contact** para obter informações sobre meios de contato.
  - Para obter informações sobre como acessar o Serviço de Atendimento ao Cliente local, entre em contato com o representante da APC by Schneider Electric ou com outros distribuidores dos quais adquiriu o produto APC by Schneider Electric.

© 2014 APC da Schneider Electric. Smart-UPS e PowerChute são de propriedade da Schneider Electric Industries S.A.S. ou de suas empresas controladas. Todas as outras marcas comerciais são propriedade de seus respectivos donos.